

<b>Prüfbericht-Nr.:</b> Test report no.:	<b>16073368 019</b>	<b>Auftrags-Nr.:</b> Order No.:	170274285	<b>Seite 1 von 1</b> Page 1 of 1
<b>Kunden-Referenz-Nr.:</b> Client reference no.:	2064032	<b>Auftragsdatum:</b> Order date:	2021.05.13	
<b>Auftraggeber:</b> Client:	KUMTEL DAYANIKLI TUKETIM MALLARI PLASTIK SAN TIC AS. Organize Sanayi Bölgesi 6. Cad. No: 42 Kayseri Turkey			
<b>Prüfgegenstand:</b> Test item:	Oil-filled radiator			
<b>Bezeichnung / Typ-Nr.:</b> Identification / Type No.:	KUM-1225 KBR, LUX-1225 KBR, LUX-1230 KBR, LUX-1235 KBR			
<b>Auftrags-Inhalt:</b> Order content:	CO License			
<b>Prüfgrundlage:</b> Test specification:	EN 55014-1:2017+A11 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1			
<b>Wareneingangsdatum:</b> Date of sample receipt:	2021.06.16			
<b>Prüfmuster-Nr.:</b> Test sample No.:	170274285-001			
<b>Prüfzeitraum:</b> Testing period:	2021.06.16			
<b>Ort der Prüfung:</b> Place of testing:	TÜV Rheinland (GuangDong) Ltd			
<b>Prüflaboratorium:</b> Testing laboratory:	TÜV Rheinland (GuangDong) Ltd			
<b>Prüfergebnis*:</b> Test result*:	Pass			
<b>geprüft von:</b> tested by:	<b>genehmigt von:</b> authorized by:			
<b>Datum:</b> 2021.06.16 Date:	<i>Ken Liu</i>	<b>Ausstelldatum:</b> 2021.06.17 Issue date:	<i>Cherry He</i>	
<b>Stellung/Position:</b> Ken Liu/SPE	<b>Stellung/Position:</b> Cherry He/TC			
<b>Sonstiges / Other:</b> The 4 new models KUM-1225 KBR, LUX-1225 KBR, LUX-1230 KBR, LUX-1235 KBR are identical as previous certified models NY2009-20M, NY2311-20M, NY2311-20MR in test report 16073368 018 except brand name & model number. No further tests were necessary. The 2PFG-report is attached to this report, enclosed 1 page of Co-license declaration.				
<b>Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung:</b> Condition of the test item at delivery:		Prüfmuster vollständig und unbeschädigt Test item complete and undamaged		
<p>* Legende: 1 = sehr gut      2 = gut      3 = befriedigend      4 = ausreichend      5 = mangelhaft P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)      F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)      N/A = nicht anwendbar      N/T = nicht getestet</p> <p>Legend: 1 = very good      2 = good      3 = satisfactory      4 = sufficient      5 = poor P(ass) = passed a.m. test specification(s)      F(ail) = failed a.m. test specification(s)      N/A = not applicable      N/T = not tested</p>				
<p><b>Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.</b> <i>This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i></p>				

<b>Prüfbericht-Nr.:</b> <i>Test report no.:</i>	Attachment of report <b>16073368 019</b>	<b>Auftrags-Nr.:</b> <i>Order No.:</i>	170274285	Seite 1 von 5 Page 1 of 5
<b>Kunden-Referenz-Nr.:</b> <i>Client reference no.:</i>	2064032	<b>Auftragsdatum:</b> <i>Order date:</i>	2021.05.13	
<b>Auftraggeber:</b> <i>Client:</i>	KUMTEL DAYANIKLI TUKETIM MALLARI PLASTIK SAN TIC AS. Organize Sanayi Bölgesi 6. Cad. No: 42 Kayseri Turkey			
<b>Prüfgegenstand:</b> <i>Test item:</i>	Oil-filled radiator			
<b>Bezeichnung / Typ-Nr.:</b> <i>Identification / Type No.:</i>	KUM-1225 KBR, LUX-1225 KBR, LUX-1230 KBR, LUX-1235 KBR			
<b>Auftrags-Inhalt:</b> <i>Order content:</i>	Type examination			
<b>Prüfgrundlage:</b> <i>Test specification:</i>	2 PfG 2516:2014-11 Checkliste für die Warenkontrollprüfung <i>Checklist for the Product Control Test</i>			
<b>Wareneingangsdatum:</b> <i>Date of sample receipt:</i>	2021.06.16			
<b>Prüfmuster-Nr.:</b> <i>Test sample No.:</i>	170274285-001			
<b>Prüfzeitraum:</b> <i>Testing period:</i>	2021.06.16			
<b>Ort der Prüfung:</b> <i>Place of testing:</i>	TÜV Rheinland (Guangdong) Ltd.			
<b>Prüflaboratorium:</b> <i>Testing laboratory:</i>	TÜV Rheinland (Guangdong) Ltd.			
<b>Prüfergebnis*:</b> <i>Test result*:</i>	Pass			
<b>geprüft von:</b> <i>tested by:</i>	<b>genehmigt von:</b> <i>authorized by:</i>			
<b>Datum:</b> 2021.06.16 <i>Date:</i>			<b>Ausstelldatum:</b> 2021.06.17 <i>Issue date:</i>	
<b>Stellung/Position:</b> Ken Liu/SPE	<b>Stellung/Position:</b> Cherry He/TC			
<b>Sonstiges / Other:</b>	This 2PfG – report is attached to the test report 16073368 019. The model mentioned above is identical with the certified models NY2009-20M, NY2311-20M, NY2311-20MR in test report 16073368 018 except brand names & model number.			
<b>Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung:</b> <i>Condition of the test item at delivery:</i>	Prüfmuster vollständig und unbeschädigt <i>Test item complete and undamaged</i>			
* Legende:	1 = sehr gut P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)	2 = gut 3 = befriedigend F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)	4 = ausreichend N/A = nicht anwendbar	5 = mangelhaft N/T = nicht getestet
Legend:	1 = very good P(ass) = passed a.m. test specification(s)	2 = good 3 = satisfactory F(ail) = failed a.m. test specification(s)	4 = sufficient N/A = not applicable	5 = poor N/T = not tested
<p><b>Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.</b></p> <p><i>This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i></p>				



Prüfbericht-Nr.: 16073368 019 Test Report No.:			
Absatz	2 PfG 2516:2014-11	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
<b>1</b>	<b>Produkt</b> <b>Product</b>		
	Äußere Erscheinung des Musters stimmt mit der Fotodokumentation überein. <i>Outer appearance of the drawn sample is same as in photo documentation.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Interner Aufbau stimmt mit der Fotodokumentation überein. <i>Internal construction of the drawn sample is same as in photo documentation.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Es wurden nur sicherheitsrelevanten Komponenten verbaut, die CDF oder Prüfbericht benannt sind. <i>Only safety relevant components as described in CDF or Test Report have been used in the drawn sample.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
<b>2</b>	<b>Typenschild</b> <b>Label</b>		
	Das Typenschild entspricht dem zertifizierten. <i>The label is same as the certified one.</i>	Trade mark and license holder changed	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Der Ausweisinhaber, Importeur oder Bevollmächtigte ist auf dem Typenschild benannt. <i>The license holder, importer or authorized representative is displayed in the label.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Die Adresse (bei GS zwingend eine aus dem EWR) ist auf dem Typenschild benannt. <i>Complete postal address (for GS it must be a European address) is mentioned in the label.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Bei Fail: in Bedienungsanleitung angegeben <i>If fail: in the user manual</i>		
	Bei Fail: auf der Verpackung angegeben <i>if fail: on packaging</i>		
	Wenn eine CE Markierung notwendig ist, wurde diese auf dem Typenschild in dem richtigen Layout abgebildet. <i>If CE marking is mandatory, it's on the product and apparently complies with the design restrictions.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Wenn ein TÜV Rheinland Zeichen abgebildet ist, entspricht dies den Vorgaben. <i>In event a TUV Mark is displayed it complies with the design restrictions.</i>		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: 16073368 019 Test Report No.:			
Absatz	2 PFG 2516:2014-11	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
<b>3</b>	<b>Bedienungs-, Installations-, Aufbauanleitung</b> <b>User Manual, Installation - / Assembly Manual</b>		
	Liegt in der richtigen Sprache vor, bei GS zwingend in deutscher Sprache, und entspricht dem zertifizierten. <i>Is available in the correct language (German version a must for GS) and the same as certified one.</i>	Client declaration the manual is same as certified one.	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Wenn ein TÜV Rheinland Zeichen abgebildet ist, entspricht dies den Vorgaben. <i>In event a TUV Mark is displayed it complies with the design restrictions.</i>		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Wenn eine Herstelleradresse angegeben ist, wurde diese komplett (bei GS zwingend eine Adresse im EWR) angegeben und stimmt mit der vom Typen-schild überein. <i>If the license holder and/or importer, authorized representative is displayed with address, it's complete (for GS it must be a European address) and correlates with the information on the rating label.</i>	See label	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Wenn die Serviceadresse von der vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten abweicht, ist das akzeptabel. <i>If the address for service inquiries differs from manufacturer's, importer's or authorized representative's, it's acceptable.</i>		
<b>4</b>	<b>Verpackung</b> <b>Packaging/Gift box</b>		
	Wenn ein TÜV Rheinland Zeichen abgebildet ist, entspricht dies den Vorgaben. <i>In event a TUV Mark is displayed it complies with the design restrictions.</i>	Packaging not provided	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Der Ausweisinhaber, Importeur und/oder Bevollmächtigte ist mit auf der Verpackung benannt. <i>The license holder, importer and/or authorized representative are displayed with complete address on the packaging.</i>		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Auf der Verpackung wird das Produkt nicht anders beworben als es die Zertifizierung beschreibt. Z.B. Kinder werden mit der Verpackung explizit angesprochen und aus dem Zertifikat geht hervor, dass es kein Spielzeug ist. <i>Packaging does not imply another use as certified. E.g. the package explicitly addresses but the certificate excludes use by children.</i>		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

**ANLAGE zum Prüfbericht-Nr.: 16073368 019**  
*APPENDIX to Test Report No.:*

Seite 5 von 5  
Page 5 of 5

**ZUSATZ-DOKUMENTATION**  
**ADDITIONAL DOCUMENTATION**

Nachweise für die in der Checkliste benannten Punkte:  
*Evidences found during Product Verification Test:*



## Application for issuing a Co-license

Original license holder : GD Midea Environment Appliances MFG Co., Ltd  
Original license Number : AE 50505341 0001  
**Certified Product(s)** : Oil-filled Radiator  
**Certified type designation** : NY2009-20M , NY2311-20M , NY2311-20MR  
**New type designation for Co-license** : KUM-1225 KBR,  
LUX-1225 KBR, LUX-1230 KBR , LUX-1235 KBR  
Co-license holder's name : KUMTEL DAYANIKLI TUKETIM MALLARI PLASTIK SAN TIC AS.  
And address : Organize Sanayi Bölgesi 6. Cad.No: 42 Kayseri Turkey  
And Contact person with phone no : İbrahim Han YÜKSEL / +90 352 321 14 00

Please insert rating label for the Co-license product here:



If space not sufficient please use reverse side (or separate sheet)

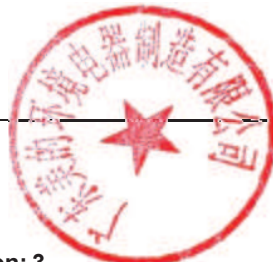
The original license holder confirms:

- that the previously certified product and the product referred to on the rating label above are identical in construction including all safety relevant information printed in the user manual or on the product.
- his agreement with issuing the Co-license.
- the enclosure of a German user manual (only relevant for GS-marked products).
- that he enters into an agreement with the Co-license holder according to **which the Co-license holder may solely receive certificates for trade names for which the Co-license holder has trademark rights protection** and that in case the original license expires or is being cancelled, the Co-license will also be withdrawn.

**The original license holder exempts TRLP from any claims that the Co-license holder might raise against TRLP in case of a justified cancellation/withdrawal of the original license.**

Zhongshan 2021.05.27

Place and Date



Company stamp and legally binding signature of original license holder